



junior

Mon enfant est malentendant

Guide pour les parents

PHONAK life is on

Donna S. Wayner, Ph.D., auteur de *Hearing and Learning: A Guide for Helping Children*, a préparé le contenu de ce livret.

Ses différents ouvrages sur l'audition et la déficience auditive peuvent être commandés sur le site: www.hearagainpublishing.com



Sommaire

Vous n'êtes pas seul	4
Perte auditive	5
Tests auditifs	6
Degrés d'une perte auditive	8
Les conséquences d'une perte auditive	10
Types et origines des pertes auditives	10
Où puis-je trouver de l'aide pour mon enfant?	11
Choisir la technologie la mieux adaptée	11
Aides auditives	12
Systèmes FM	14
Implants cochléaires	17
Accessoires des aides auditives	17
Méthodes de communication	17
Conseils pratiques de communication	18



Vous n'êtes pas seul

Vous pourrez être choqué de découvrir que votre enfant est malentendant. Vous serez peut-être désorienté, perplexe et triste. Vous n'êtes pas seul à réagir ainsi. De nombreux parents ont vécu cela avant vous. Pouvoir accepter la réalité de la déficience auditive, puis vous informer en détail sur ce que vous pouvez faire, sont de grands pas vers les meilleures prises de décisions pour votre enfant.

De tels efforts, aussi précoces que possible, feront toute la différence pour l'avenir de votre enfant. Ils établiront les bases fondamentales de sa réussite dès les années essentielles de sa formation. Comme le processus cognitif est un défi pour le jeune malentendant qui ne reçoit que des informations limitées ou déformées, il faut savoir exactement comment l'aider.

Votre enfant vit heureusement à une époque où la technologie offre d'excellentes possibilités. Il faut voir avec optimisme tous les moyens qui peuvent l'aider à bénéficier de tout son potentiel. Exploiter au maximum la technologie moderne et les nombreuses ressources disponibles, contribuera à atteindre cet objectif.

Pour assurer la réussite de votre enfant qui grandit, vous aurez soin de créer un environnement approprié à l'acquisition de ses connaissances. Vous veillerez également à appliquer les meilleures techniques de communication pour maximiser la formation et la socialisation de votre enfant, au bénéfice de son développement global. Votre enfant profitera de votre capacité à franchir résolument les différentes étapes et vous pourrez envisager son avenir avec confiance.

Nous exprimons le vœu que l'ensemble des informations présentées ici vous aide à renforcer l'expérience cognitive de votre enfant.

Perte auditive

Depuis qu'une perte auditive a été diagnostiquée chez votre enfant, vous vous posez sans doute de nombreuses questions. Et tout d'abord, qu'est-ce qu'une perte auditive? Une perte auditive peut se décrire par des mots ou par des nombres. Le terme «malentendant» est utilisé dans le cas d'une affection de l'ouïe légère à sévère. On parle de «surdité» quand l'atteinte auditive est profonde avec, au mieux, de faibles restes auditifs utilisables.

Les personnes atteintes d'une perte auditive sévère à profonde congénitale peuvent avoir des difficultés à parler clairement, car elles n'entendent simplement pas assez bien les voix des autres pour pouvoir les imiter comme il se doit dans le processus normal de développement de la parole. Elles ne peuvent pas non plus entendre leur propre voix lorsqu'elles tentent de parler. Les tables des pages 7 et 9 donnent de plus amples informations sur les types et les degrés de pertes auditives.



Tests auditifs

On peut heureusement tester l'audition à n'importe quel âge, même chez les nouveau-nés. Les capacités auditives de tous les enfants, y compris celles des bébés, peuvent être évaluées par des techniques de mesures objectives telles que les potentiels évoqués auditifs du tronc cérébral (PEA, ABR) ou les oto-émissions acoustiques (OEA). Ces tests sont réalisés alors que l'enfant dort ou se repose, souvent juste après la naissance, avant qu'il ne quitte la maternité. Ils sont rapides, précis et indolores. Des tests d'observation complémentaires, les tests comportementaux et l'audiométrie conditionnée par le jeu, peuvent aussi fournir des renseignements très utiles sur les capacités auditives des enfants avant même qu'ils ne soient en mesure de coopérer à un test auditif classique. C'est ainsi que l'on peut appliquer les traitements appropriés plus tôt qu'auparavant.

Les pertes auditives (et les sons en général) sont mesurées en décibels (unité de mesure des sons dont l'abréviation est dB). Les résultats des tests auditifs sont portés sur un audiogramme. L'audiogramme est un graphique, complété pendant le test auditif, qui indique le niveau de l'audition à différentes fréquences (p. ex. graves ou aiguës). Ceci permet au médecin et à l'audioprothésiste de connaître la nature et l'importance de la perte auditive et de conseiller les options de traitement appropriées. Des tests réguliers permettent aussi de suivre l'évolution de l'audition dans le temps.

Degrés d'une perte auditive

Les pertes auditives sont dites légères, moyennes, sévères ou profondes. Il existe une relation approximative entre la perte auditive en décibels et le degré des difficultés fonctionnelles. Le tableau ci-contre est un guide indiquant les différents degrés de pertes auditives, les niveaux en décibels correspondants, et des exemples pour en illustrer l'intensité sonore. Chaque catégorie comporte ses propres défis et requiert différentes options correctrices et technologiques. Ces exemples ne sont donnés qu'à titre indicatif. Les résultats dépendent des besoins et des capacités de chacun des enfants. Votre médecin ou votre audioprothésiste vous donneront des informations spécifiques plus détaillées pour votre propre enfant.





Degrés de perte auditive	Niveaux en décibels (dB)	Exemples sonores	Défis possibles et besoins
Audition normale	Jusqu'à 20 dB	Bruissement de feuilles, Tic-tac d'une horloge	Pas de problème lié à l'audition.
Perte auditive légère	20 – 45 dB	Voix chuchotée / faible, claquement de doigts	Peut avoir quelques difficultés à entendre les voix faibles. En fonction de son degré de perte, votre enfant peut tirer profit d'aides auditives ou avoir besoin d'une aide supplémentaire à l'école (p. ex. FM).
Perte auditive moyenne	45 – 60 dB	Conversation calme / normale	Doit pouvoir comprendre la parole moyenne en face et à proximité. Doit utiliser des aides auditives. Peut avoir besoin d'une aide supplémentaire à l'école (p. ex. FM ou une place bien choisie). La FM peut aussi être utile à la maison.
Perte auditive moyennement-sévère	60 – 75 dB	Voix normale à forte, sonnerie de la porte d'entrée	Il faut parler fort. Doit pouvoir entendre une voix à un niveau conversationnel moyen avec des aides auditives. Devrait bénéficier d'une aide supplémentaire à l'école (p. ex. FM ou une place bien choisie). La FM peut aussi être utile à la maison.
Perte auditive sévère	75 – 90 dB	Sonnerie du téléphone, orage, cris d'un bébé	Peut entendre les voix fortes à proximité. A besoin d'utiliser des aides auditives. Devrait bénéficier d'une aide supplémentaire à l'école (p. ex. FM ou une place bien choisie). La FM serait aussi utile à la maison.
Perte auditive profonde	90 dB et plus	Camion, tronçonneuse	Doit utiliser la technologie audioprothétique appropriée (p. ex. aides auditives, implants cochléaires) et devrait bénéficier d'une aide supplémentaire à l'école et à la maison (p. ex. FM).



Les conséquences d'une perte auditive

Les pertes auditives sont un handicap physique des plus courants. On estime qu'environ 30 enfants sur 1000 sont plus ou moins malentendants. Des études ont montré que ce taux est beaucoup plus élevé si l'on tient compte des pertes auditives fluctuantes (dues à des infections de l'oreille), aiguës et unilatérales. Il peut atteindre UN enfant sur DIX, voire plus. Le nombre d'enfants malentendants dépasse largement celui des enfants sourds. Ceci est également vrai chez les adultes.

Types et origines des pertes auditives

Il y a deux types principaux de pertes auditives: les pertes de transmission et de perception.

Les pertes auditives de transmission affectent surtout la sensibilité auditive. Les sons ne sont pas assez forts pour être bien entendus. Selon l'origine de la perte, cet état peut être permanent ou temporaire.

Une perte de transmission résulte d'une anomalie de l'oreille externe ou moyenne. S'il y a du fluide dans l'oreille moyenne, la perte est temporaire sous réserve d'un traitement rapide. Des pertes auditives d'autres origines peuvent être compensées par un traitement médical, une intervention chirurgicale ou un appareillage auditif.

Parmi les causes de pertes auditives de transmission, citons:

- Otite moyenne – infection de l'oreille moyenne
- Perforation du tympan – ouverture dans le tympan
- Cholestéatome – kyste de l'oreille moyenne
- Otite externe – infection du conduit auditif
- Otosclérose – affection résultant d'une calcification de l'étrier dans l'oreille moyenne
- Excès ou bouchon de cérumen qui bloque le conduit auditif
- Collapsus du conduit auditif

Les pertes de perception, parfois appelées improprement «surdité du nerf auditif», affectent aussi la clarté sonore et ne bénéficient généralement pas de traitements médicaux ou chirurgicaux; les aides auditives numériques actuelles et les implants cochléaires peuvent cependant offrir ici une aide substantielle.

Mais amplifier les sons ne suffit pas pour corriger complètement le déficit de clarté sonore lié à une perte auditive de perception. C'est cette différence entre les pertes de transmission et de perception qui explique pourquoi certains malentendants ont l'air de bien mieux s'en sortir que d'autres.

Les parents s'interrogent souvent sur les causes de la perte auditive de leur enfant. Le médecin ORL est le mieux placé pour répondre à cette question. Pourquoi ne pas en discuter avec lui lors de votre prochain rendez-vous? Mais il n'est pas toujours

possible de déterminer la cause précise de certains types de pertes auditives. Il n'y a souvent aucun antécédent familial. Certaines conditions propres à affecter l'audition de votre enfant ont pu être réunies avant, pendant ou après la naissance.

Où puis-je trouver de l'aide pour mon enfant?

Si votre enfant est malentendant, des professionnels seront en mesure de vous assister et de vous guider. La liste ci-dessous indique certains des professionnels de l'audition que vous pourrez rencontrer.

Audiologiste (dans certains pays)

Professionnel de la santé diplômé en audiologie et spécialisé dans les tests de l'audition et / ou de la maudition, en mesure de procurer une aide à la réhabilitation des malentendants.

Médecin ORL

Médecin spécialiste de l'oreille, du nez et de la gorge. ORL est l'abréviation d'oto-rhino-laryngologiste.

Audioprothésiste

Professionnel de la santé spécialisé dans la délivrance et l'adaptation des aides auditives.

Orthophoniste

Professionnel de la santé spécialisé dans les services liés à la prévention, à l'évaluation et à la correction des troubles de la parole et du langage.

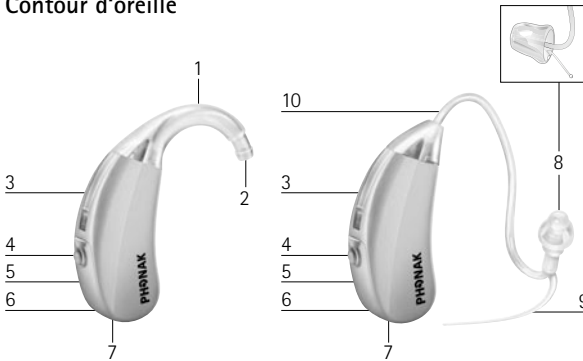
Choisir la technologie la mieux adaptée

Pratiquement toutes les pertes auditives peuvent aujourd'hui bénéficier d'une technologie appropriée. Après avoir diagnostiqué la perte auditive, on commence généralement par essayer des appareils auditifs. Il est sage de faire appareiller votre enfant le plus tôt possible, afin qu'il tire le bénéfice optimal de son appareillage. Le choix du type d'aides auditives dépend de nombreux facteurs: l'importance de la perte auditive de votre enfant, ses propres besoins et ceux de votre famille entrent tous en ligne de compte. Rappelez-vous que vous ne devez pas faire ce choix vous-même. Un professionnel de l'audition vous conseillera.

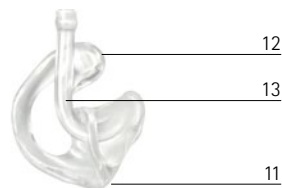
Aides auditives

Les aides auditives ont fait de très grands progrès ces dernières années et s'appuient sur différentes technologies, y compris la technologie numérique, pour répondre aux besoins auditifs spécifiques à chaque personne. Les jeunes enfants seront normalement appareillés avec des appareils portés derrière l'oreille (contours d'oreille). Ils sont compacts, offrent un choix de couleurs brillantes et gaies et peuvent corriger une large gamme de pertes auditives.

Contour d'oreille



Embout pour contour d'oreille



- 1 Coude transparent
- 2 Sortie du son
- 3 Microphone miniature avec protection
- 4 Bouton poussoir de changement de volume et de programme
- 5 Accès à la prise de programmation
- 6 Numéro de série
- 7 Tiroir pile avec fonction Marche/Arrêt
- 8 Dôme ou SlimTip (petite image)
- 9 Epaulement souple
- 10 SlimTube/micro tube
- 11 Embout
- 12 Haut de l'Hélix
- 13 Tube embout

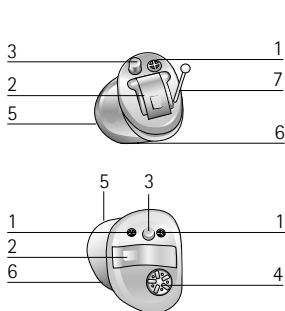
Pour les enfants plus âgés, des appareils intra-auriculaires pourront être fabriqués sur-mesure pour leurs propres oreilles. Ils pourront corriger des pertes auditives légères à sévères.

Les micro Contours à écouteur externe conviennent aussi aux enfants plus âgés. Le microphone est placé dans le boîtier de l'appareil alors que l'écouteur est dissimulé directement dans le conduit auditif, permettant une taille de l'appareil plus petite et un design attrayant.

La décision d'adapter une ou deux aides auditives à un enfant dépend essentiellement de la configuration de sa perte auditive. Toutefois, si les deux oreilles sont affectées, deux appareils permettront de mieux localiser les sons, même dans le bruit.

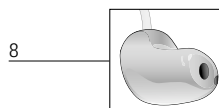
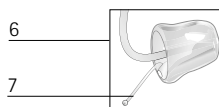
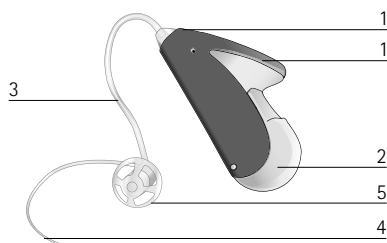
Si vous souhaitez en savoir plus sur la technologie qui correspond le mieux aux besoins auditifs de votre enfant, visitez notre site Internet www.phonak.com.

Intra-auriculaire



- 1 Grille microphone (2 grilles pour les appareils directionnels)
- 2 Tiroir pile avec fonction Marche/Arrêt
- 3 Commutateur de programme (optionnel)
- 4 Potentiomètre (optionnel)
- 5 Ecouteur (sortie du son) et système pare-cérumen
- 6 Coque sur-mesure
- 7 Fil d'extraction (CIC/MC)

micro Contour à écouteur externe



- 1 Entrée microphone avec protection du microphone
- 2 Tiroir pile avec fonction Marche/Arrêt
- 3 Ecouteur déporté
- 4 Epaulement souple (optionnel)
- 5 Dôme
- 6 SlimTip
- 7 Fil d'extraction
- 8 Coque CRT

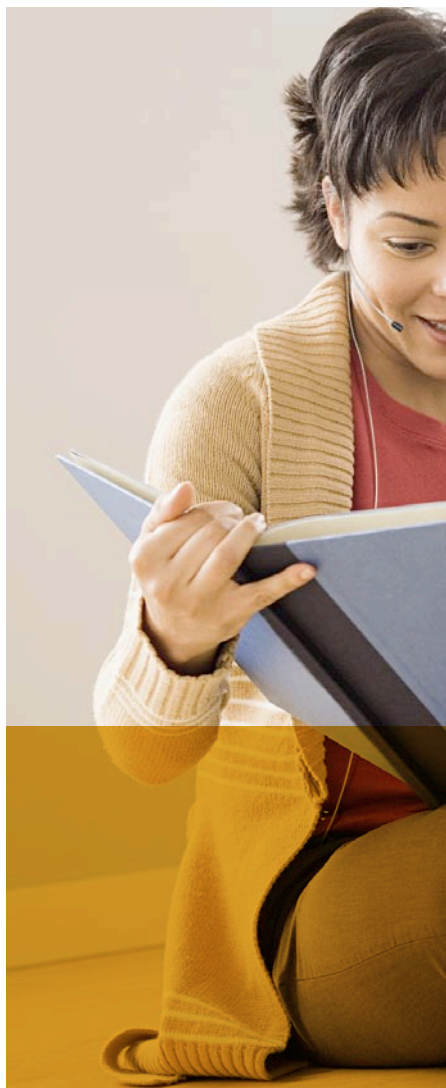
Systemes FM

L'adaptation d'aides auditives est la première étape pour mieux entendre. Cependant, même des appareils correctement adaptés aux besoins de votre enfant peuvent ne pas toujours leur garantir une bonne audition dans toutes les situations. Le bruit ou l'acoustique de la salle peuvent sévèrement l'affecter. Dans le brouhaha fréquent d'une salle de classe, un enfant malentendant risque de ne pas pouvoir extraire le message du bruit ambiant. La distance limite aussi considérablement l'intelligibilité, ainsi que les échos.

Le meilleur moyen de surmonter ces problèmes est d'utiliser un système FM de communication sans fil. Les systèmes FM ont été spécialement conçus pour prélever les signaux vocaux à la source et les transmettre, clairs et sans distorsion, directement dans l'oreille de l'utilisateur. Les systèmes FM sont la base d'une intelligibilité vocale optimale, quel que soit l'environnement acoustique.

Dès le plus jeune âge, il est important de délivrer aux enfants un signal de la parole très clair pour favoriser le développement de leur parole, leur langage et de leur apprentissage.

Les systèmes FM consistent en un ou plusieurs émetteurs, portés par les orateurs tels qu'un parent à la maison ou un professeur à l'école et de tout petits récepteurs, clipsés sur les aides auditives ou intégrés dans leur design. Ces systèmes sont remboursés dans la plupart des pays.







Implants cochléaires

Les implants cochléaires sont une autre technologie qui peut aider des malentendants atteints de pertes auditives de perception sévères à profondes. Les implants cochléaires s'appliquent aussi avec succès chez les enfants. Ce sont des prothèses, implantées chirurgicalement en dérivation sur les zones endommagées de l'oreille interne. Ils conviennent aux enfants (dès l'âge de 1 an) chez qui l'on a diagnostiqué une perte auditive sévère à profonde dans chaque oreille et qui n'ont tiré que peu ou pas de bénéfices des aides auditives. Les implants cochléaires peuvent aussi être utilisés avec les systèmes FM.

Accessoires des aides auditives

Une large gamme d'accessoires pour les aides auditives est disponible afin d'aider les enfants à mieux communiquer au téléphone, écouter de la musique ou la télévision, avec des périphériques Bluetooth, ou simplement vérifier ou ajuster les paramètres d'adaptation.

Méthodes de communication

Les parents d'enfants malentendants se posent souvent des questions telles que: «Mon enfant pourra-t-il me parler un jour?» et «Comment vais-je parler à mon enfant?». Les capacités vocales de votre enfant dépendent de son seuil auditif et des technologies d'aide à l'audition utilisées. De nombreux enfants acquièrent de bonnes capacités vocales et linguistiques quand on leur donne, le plus tôt possible, l'aide et la formation appropriées. La communication peut être orale, gestuelle ou utiliser le langage des signes. Les méthodes de communication actuelles peuvent s'appuyer sur tout ou partie de ces moyens.

Conseils pratiques de communication

Les conseils suivants peuvent vous aider à mieux communiquer avec votre enfant.

1. Habituez votre enfant à regarder son interlocuteur, même si les conditions d'audition ne sont pas trop difficiles. Il est bon de prendre l'habitude de faire attention.
2. Apprenez à votre enfant à ne pas interrompre son interlocuteur avant qu'il n'ait fini une phrase. Il peut ne pas avoir compris le début, mais saisir la fin.
3. Apprenez à votre enfant à faire savoir à son interlocuteur qu'il n'a pas bien entendu et à le faire répéter s'il n'a pas compris.
4. Apprenez à votre enfant à résumer ce qu'il a entendu; son interlocuteur pourra alors combler les lacunes éventuelles.
5. Si votre enfant n'a pas l'air de vous avoir compris, reformulez le message au lieu de ne répéter que les mots mal compris. Indiquez le sujet de la conversation (par exemple, «nous allons parler de _____»).
6. Aidez votre enfant malentendant à comprendre que l'école peut le fatiguer plus que les autres, car il doit faire de plus grands efforts pour maintenir son attention.
7. Encouragez votre enfant à garder son sens de l'humour.
8. Parlez clairement et lentement, à une distance de 1 à 2 mètres, ou utilisez un système FM.
9. Placez-vous dans la lumière, face à votre enfant, pour qu'il voie mieux les mouvements de vos lèvres, les expressions de votre visage et vos gestes. Ne lui parlez que quand il peut vous voir. Rappelez-vous la règle suivante: «S'il ne me voit pas, il ne m'entend pas.»
10. Réduisez le bruit ambiant ou éloignez-vous en. Aidez à gérer l'environnement pour communiquer dans des ambiances aussi calmes que possible. Si votre enfant a des appareils directionnels, faites en sorte que la source de bruit soit placée juste derrière lui. L'enfant doit faire face à la source sonore ou à la personne qu'il écoute.
11. Ne forcez pas trop votre articulation. Cela risque de déformer votre voix et votre visage, rendant plus difficile l'emploi des indices visuels.
12. Les sous-titres peuvent être très utiles pour regarder un film ou la télévision.





Life is on*

Nous sommes sensibles aux besoins de tous ceux qui dépendent de notre savoir-faire, de nos idées et de nos engagements. En relevant avec créativité les défis que représentent les limites technologiques, nous développons des innovations qui aident à entendre, comprendre et découvrir les richesses sonores de la vie.

Dialoguez librement. Communiquez en toute confiance. Vivez sans limite. *Et la vie s'exprime!

